

芙蓉坊

PHOEBES

1983/8, 9 双月刊

VOL. 3(4) NT\$180



La Mode 邵喬茵

'83/'84秋冬推薦新裝(二)

服裝界的唐·吉訶德 Pierre Cardin

以照片裝飾牆壁

知性與夢的選擇

從知性到夢，從夢到知性……

IMAGE19都能應印這是正確的選擇！

生活中，瞬息變換間，成功的掌握了
所飾演的每一個角色，從前一刻的練
達、理智，到下一刻的嬌柔、嫵媚，
抒發了無比的魅力，更善用了智慧，
而成為人生舞台上的一員主將！

多麼幸運啊！知性與夢都使我選擇了
“她”——IMAGE19。



含有絲蛋白的……

IMAGE19



創新美的流行·豐富您的人生

美爽爽化粧品

美與智慧的極品——
芙蓉坊雜誌

民國70年4月1日創刊
本期72年7月14日出書
下期72年9月1日出書
VOL. 3(4)
本期零售180元

發行人／總編輯：林俊堯
編輯部：本刊編輯委員會
特約攝影：陳文彬
照相打字：第一電動打字
印刷：秋雨印刷股份有限公司
發行：林泉源
管理部：副理／李欣穎
發行所：芙蓉坊股份有限公司
地址：台北市長春路137巷3號
電話：(02)542-6662(六線)
總經理：雨辰書報社 ☎ (02)314-4643
長期訂戶：周郁玲
郵政劃撥：184561 芙蓉坊股份有限公司帳戶

訂閱	全年6期	二年12期	三年18期
一般(個人)	942	1884	2826
學生	792	1584	2376

如不以掛號交寄，請自行扣除掛號費一年42元
請即早訂閱，避免物價波動

國外訂閱	一年6期	歐 美	亞 洲	香 港
空 運	US\$ 43	US\$ 39	HK\$ 226	
海 運	US\$ 27	US\$ 27	HK\$ 164	

CHECK PLEASE PAYABLE TO:
PHOEBES INC.
P.O. B. 55-36 TAIPEI 104 TAIWAN
TELEX: 23800 ATTN: PHOEBES
ANSWER BACK: AIEEC

公司成立：民國69年10月1日
核准設立：民國69年11月14日
營利事業登記：北市建一公司(69)字第155853號
統一編號：12309073
營利事業藍色申報許可：(70)財北國稅臺字第21306號
行政院新聞局登記證：局版台誌字第2630號
台灣北區郵政管理局登記雜誌執照：北台字第0103號

預計1983年度出書日期	
#11 Vol. 3(1) 1月19日	#14 Vol. 3(4) 7月14日
#12 Vol. 3(2) 3月24日	#15 Vol. 3(5) 9月1日
#13 Vol. 3(3) 5月25日	#16 Vol. 3(6) 11月1日

刊登位置	價格
封 底	80,000
封面內頁	50,000
第一特頁	50,000
封底內頁	45,000
內全頁彩色	42,000
內全頁黑白	15,000
內 1/2 頁黑白	12,500
內 1/3 頁黑白	10,000
內 1/4 頁黑白	7,500
內 1/5 頁黑白	6,250
內 1/6 頁黑白	5,000

長期刊登折扣優待
以有編列預算事先簽約者為限
全年六次 / 85%計 • 一年四次 / 90%計 • 一年三次 / 95%計

※廣告截稿為出書前20天。
※廣告公司設計費以20%計算，代完稿則全額收費，代製作則按實際費用計算。
※刊登廣告於出書日開立發票並於五日內送達。
※以公司名義刊登廣告者，以公司支票支付，並請以劃線註明禁止背書轉讓，抬頭指名，芙蓉坊股份有限公司。或請匯入台灣銀行松江分行支票存款 # 4560 帳戶。



封面人物
Courrèges小姐

攝影／林俊堯 Photo/Phoebus C. Lin

目 錄

版權頁、目錄、編者的話	2
La Mode	
邵喬茵 蜜絲佛陀 AD	8
'83年夏季美容問題專訪	16
編輯部	
芙蓉廣場	25
編輯部	
屬於台北街頭的夏天	
Phoebes Selection Part Two	編輯部整理 33
Paris Prêt-à-Porter Part Two	編輯部整理 46
姜柯勞德・德・呂卡 Jean-Claude de Luca	54
柯勞德・蒙塔娜 Claude Montana	55
三宅一生 Issey Miyake	56
香達兒・朵瑪絲 Chantal Thomass	57
路易・費歐 Louis Féraud	58
迪厄瑪・史特靈 Dietmar Sterling	59
恩利格・格富利 Enrico Coveri	60
德・卡司迭爾巴札克 Jean-Charles de Castelbajac	61
尼諾・賽悠迪 Nino Cerruti	62
紀 梵 希 Givenchy	63
浪 漫 Lanvin	65
丹尼耶・耶克泰 Daniel Hechter	66
香 奈 兒 Chanel	67
克麗斯汀・迪奧 Christian Dior	68
紀・拉歐許 Guy Laroche	69
世界末日 World's End	70
紀 爾 波 Marithé et Francois Girbaud	71
辜 耶 基 Courrèges	72
克麗斯汀・歐加 Christian Aujard	73
島田順子 Junko Shimada	74
森 英 惠 Hanae Mori	75
依夫・聖羅蘭 Yves Saint Laurent	76
史 卡 巴 Scapa	77
君島一郎 Kimijima	78
高田賢三 Kenzo	79



攝影／蔡德隆 模特兒／邵喬茵

出色人物

彼耶·卡丹傳	編輯部譯	81
--------	------	----

鑽石珠寶

琥珀·琥珀	張瑜生	85
-------	-----	----

芙蓉坊醫學

與表哥結婚有問題嗎？	莊壽洺	90
------------	-----	----

空間與設計

望風樓	吳增榮	92
-----	-----	----

藝術與人生

鳳凰花開的時節	林惺嶽	96
---------	-----	----

美化家庭

如何以照片裝飾牆壁	李小敏	98
-----------	-----	----

攝影沙龍

法朗索的天地	編輯部	108
老麥抬頭看女人	念念	88

我們已感到步伐愈來愈快，實在非常需要各種生力軍的加入，如果您有長才且具有能獨當一面的能力，隨時歡迎過來面談。

編者的話

林俊堯

從三年前想辦雜誌開始，就沒有休假過，事情總是接踵而來，長期工作下來我累了，也“老”了，說文雅一點是更成熟了。

我平常很懶，不喜歡動手，但是看美工花那麼多時間作稿，想快也快不來，同情之心油然而生，心想如果有自動完稿機那該有多好！朋友笑我癡，其實那是可能的。在成立芙蓉坊之前，本想與朋友搞電腦，所以“電腦化”對我來說很親切。四年前我住的房子在裝修，就立刻未雨綢繆的裝上電腦配線，只是難得糊塗的忘了裝配信號線。現在煩惱多了，人也笨了，不像以前那麼會想，可是只要稍作休息，再充點電，那麼新的突破必然又會來臨。

六月下旬，終於放下身邊的工作到日本走了一趟，參觀大阪及京都的製版工廠。下飛機搭乘計程車到市區旅館，時間是晚上八點多，我很驚訝沿途竟然有三分之一的辦公室還燈火通明！心理開始想起一些經營管理上的問題。

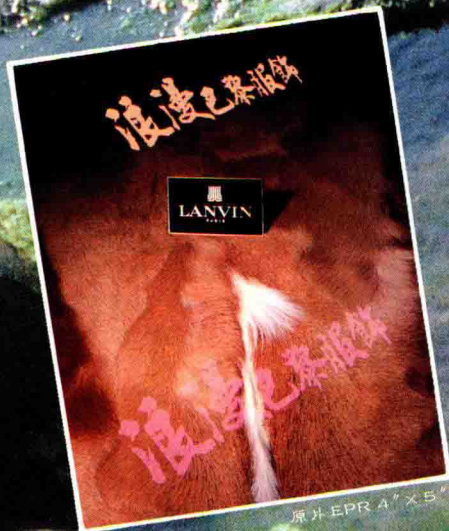
日本的製版廠較沒有人性，分工很細，每人重覆做着份內的事，因此生產能量極大，我個人覺得差不多可達台灣的三倍，像芙蓉坊這樣一本彩色圖片過半的雜誌，從截稿到出書應可縮短為5天，長一點7天；而在台灣却要20天左右，最快也要14天。哪家印刷廠如果能保證7天出書而品質不變，那芙蓉坊一定全力支持。

參觀工廠後，轉乘新幹線前往東京，訪問了著名的服裝雜誌Gap Japan和名設計師Kansai Yamamoto 山本寬齋，Gap Japan的辦公室面積差不多只有芙蓉坊的三分之一，論雜誌內容我們不會輸多少，但售價只有他們的三分之一，而廣告價目Gap Japan又是我們的三倍，我真要好好檢討，是提高售價？還是改到國外出版，外銷台灣，或許這樣國人才會認可芙蓉坊的水準，因為一般人總認為“外國的月亮比較圓”。

由於在東京只停留二天，沒事先與山本寬齋聯絡，結果見了他弟弟，人不錯、很穩重，交換名片後，才發覺商標與花樣服飾的一模一樣，只差他寫 Kansai，花樣寫 For Young。回台北後，有人告訴我花樣的商標是花錢向日本買的，也有人說是與 Kansai 技術合作的，而且那商標只用於秋冬產品。我們不知實際情況如何，花樣是個知名度不小的好廠商，但願不是仿冒的情況，因這種上國際舞台的商標是碰不得的，就算標準局不知情而核准也會被撤消，不然就加添了一樁國際笑話。

到東京除了訪問外，也添購一些攝影用器材，出國前買了一支 Tamron 24~48mm 的鏡頭，才拍了一卷片子都未沖洗出來，到東京又發覺一支新上市的鏡頭 24~80mm，這下可好，24~48mm 鏡頭被淘汰了！科技進步太快，新產品一問世，舊產品的生存就立刻受到威脅，我們實在無法對任何事物掉以輕心，必需時時備戰。

芙蓉坊的圖片在國內的雜誌界可能是數一數二的，不過我們仍在研究明日的需求，商業廣告設計，以及特殊效果的處理，譬如紅外線攝影的應用都已包含在內。但願芙蓉坊的不斷創造與努力，能在明日經營出一座完美而瑰麗的花園。



原片EPR 4" X 5"



原片EPR 4" X 5" 人物關維意移

芙蓉坊設計

台灣唯一應邀參加世界級服裝發表會的單位——芙蓉坊，已由紮根、穩定、邁向發展之路。除了向您推薦芙蓉坊雜誌外，將再度貢獻一份精緻、完美的智慧——**芙蓉坊設計 (Phoebes Graphics)**，為您提供海報及型錄設計，CI 以及以 Fashion 相關為主的商業廣告設計等。

來電請撥：(02)5426662 (六線總機)
來函請寄：台北市長春路137番3號

徵設計部主管
註：及業務主管一名



原片 EPR 6 × 36mm，對開海報

雍雅 髮型設計有限公司

La Belle Hair Creation

聲明啓事

本髮廊原為夢園髮廊敦化南路店，因公司改組，已獨立營業，與夢園髮廊無涉。現更名為「雍雅髮型設計有限公司」(La Belle Hair Creation)。特此聲明，嗣後將本一貫風格與水準，依舊由本店名師竭誠為各界貴賓服務，敬祈舊雨新知惠予賜顧指教。

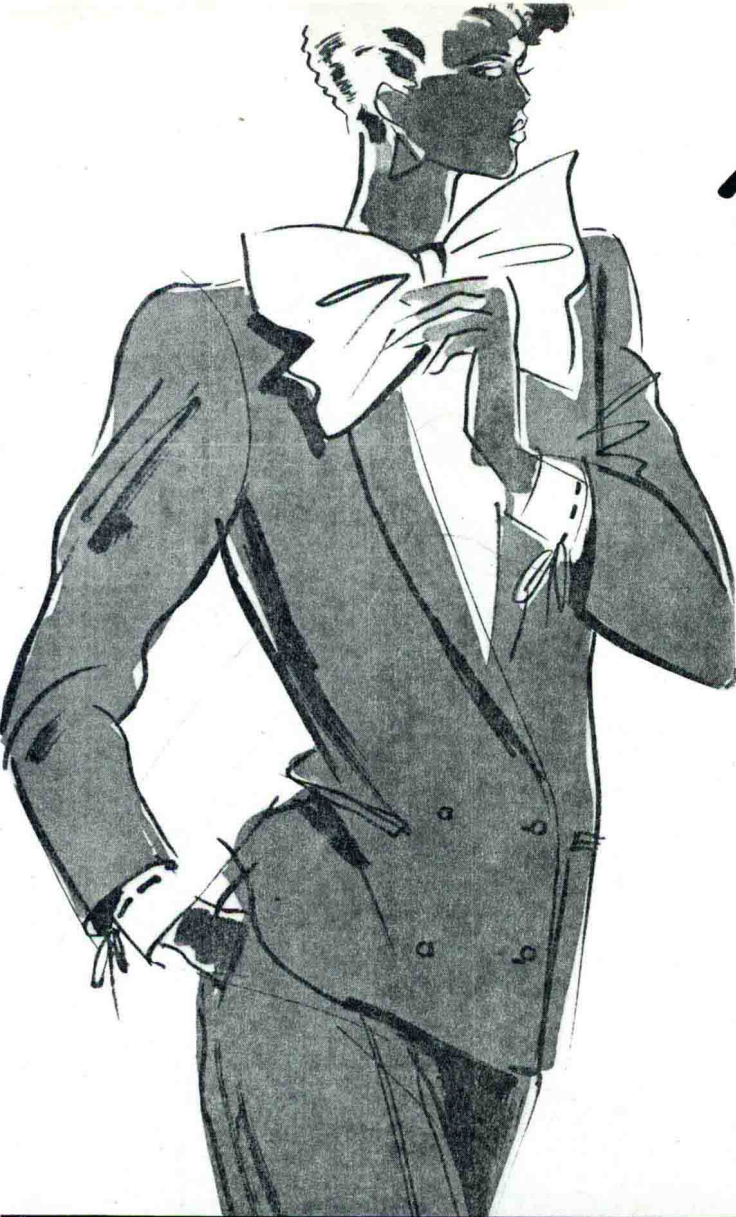


由左至右依序：Sunday, Annie, Leo, Frank, Alan.

營業時間：星期一至星期六
9:00 AM ~ 7:00 PM
星期日和例假日
10:00 AM ~ 6:00 PM

地址：北市敦化南路565-1號 吉星大廈 1・2 F
預約電話：7001323-5
負責人：李龍寶 Frank Li

附設美容部：主持人 Miss Joyce Lin
諮詢專線：7094838



1000種衣領衣袖

1000個魅力

- 從頸部到手腕是妳美麗的線條，也是受人愛慕的焦點。
- 抬起妳的頭，舉起妳的手，“一千種衣領衣袖全集”
- 展現出妳一千個魅力。法國最新資料，集衣領衣袖之大
- 全，是妳參考、進修最實用的好書。

1000種衣領衣袖全集

- 精裝本一全書120頁 菊8開 150磅道林紙印刷
- 定價每本 NT\$ 400

訂閱帳號：郵政劃撥184561芙蓉坊股份有限公司帳戶

訂閱地點：台北市長春路137巷3號

訂閱專線：(02)542-6662

服 裝 研 習 會

為使對服裝有興趣的人士有深入研究的機會，特舉辦此一研習會，由在台、港、澳服裝界有三十多年經驗的馮綺文修女來主持講習，馮修女曾任港澳聖加俾厄爾裁縫學校校長，亦曾在輔大、紡拓會、文德女中及更生復健服務中心貢獻其經驗與技能，她以科學化的裁製法作為研習的目標，同時有現場製作示範，採小組研究，一班以12名為限，機會難得，請早報名！

時間	班別	訓 練 組	初 步 研 習 班			
		初 級 洋 裝 班	A	B	C	D
普通班		星期一、三、五，下午2:30~4:30	星期一，晚上6:30~9:00	星期五，晚上6:30~9:00	星期二，晚上6:30~9:00	星期四，晚上6:30~9:00
		星期二、四、六，上午9:00~11:00	星期三，晚上6:30~9:00			
講 習 內 容		基本之量身、製圖、車縫法由淺入深，使有興趣而無縫紉基礎者易懂易學，內容包括睡衣、襯衫、裙子、長褲、洋裝等。	各式流行洋裝、襯衫、背心、外套、及長褲、裙子之變化，以科學教法，使專業人員運用自如。	各式中、西領子、袖子，達七百多種，適於打版、設計方面專業人員運用，使之能得心應手。	襯袍之量身、製圖、製作法、包括單襯袍、襯袍襯裙、夾裡滾邊襯袍及晚禮服、襟形袖子變化等。	各式滾邊法及我國傳統之男女服飾、大裁、小裁、唐裝衫褲等。

1. 暑期密集班：72年7月4日—72年8月27日

普通班：72年9月6日—73年1月28日

2. 各班教材均有詳細之圖解講義。

(預計) 73 年 深 入 研 習 組 之 預 定 項 目					
班 別	E	F	G	H	I
講 習 內 容	各式短掛、長短棉襖、鳳仙裝等，絲棉、羊毛棉使用法及多種精美之如意、盤釦等。	外套、大衣、風衣、斗篷之多種變化及製作法，包括各式口袋、裝飾帶子等。	結婚禮服、中西宴服、晚裝、舞台裝、高級洋裝等線條多種奧妙變化，珠綉應用、立體裁製配合平面製圖。	中外特殊體型之製圖法，不同場合媽媽裝穿著法，配合高齡者體型製圖、穿著喜好及四季孕婦裝等。	從嬰兒至少年之體型轉變及穿著喜好等，包括男女童裝、襯衫、裙子、長褲、洋裝、海灘裝等多項款式變化。

1. 具有相當之縫紉基礎者，可報名參加。

2. 首先徵詢學員的需要、預算，按報名人數而定，選取上列其中二班，人數最多者在73年2月初開課。

3. 各班教材均有詳細之圖解講義。

地址：台北市信義路三段147巷15弄23號 TEL：7075459

冰的燃燒

不可捉摸的冷靜和美／自絕然的靜默中／
幻成烈焰／將無情溶化

百媚千嬌的演出

邵喬茵

藝術指導／霍榮齡

攝影／蔡德隆

粧／張淑容

型／鄭玉純

作／蜜絲佛陀化粧品公司





驕恣的孔雀

色彩斑斕／繽紛眩目／那般自得·那般自傲／是我們將妳捕獲／抑是妳捕獲了我們



鎖不住的春天

伸向天空／花的容顏／等着粉蝶印吻／
春要如此／誰也攔不住——



仲夏之夢

來自海的呼吸／似近似遠？／來自海的女郎／
是幻是真？／把夢剪貼一番吧！



春閨夢裡人

倔強的／始終不肯說出等候的委屈／
而寂寞與夜色／是真的／已鋪展得很深很深了



紅艷露凝香

跨過時空／自畫中娉婷而出／
典麗·柔婉／在永恆中停格——



黑色的演出

即使擁抱的是／冷冷的虛空／也絕不輕言妥協／這就是我——謎樣的黑色！



紡月的女神

金碧亮麗／耀眼生姿／你要鑑賞的／不是穿戴在身上的華服・珠飾／而是她——





克麗斯汀·迪奧的化粧新造型，它透露一種簡明輕柔的氣息；古銅色中參揉木黃的金粉和藍的選擇，同時又有鮮黃色，這是 Dior 獨特的眼影四色搭配。再加上玫瑰紅的腮紅，使得整個色彩更加神奇迷人。